

Poison ya lisasi: Nabanga?

Zongisa na mituna oyo mpo oyeba.

Lead Tipsheet #10



December 2018



Soki o ndimeli moko na mae makomami awa, tuna dokotolo ya mwana nayo ameka makila naye.

Soki mwana nayo azali na see ya mbula motoba nyonso oyo na liste ezali ya solo.

- Epayi oyo nazali etongamaki liboso ya 1950.
- Epayi oyo nazali etongamaki liboso ya 1978, mpe ebongisamaki mbala na mbala, bapakolaki langi to misala ya kobongisa esalami kala mingi te.
- Moko na kati ya baye bazalaka na ngai asalaka na lisasi. Toloba ete: mopakoli langi, moluki ya misala, mobongisi ya chuma.
- Mwana na ngai azan na ndeko mobali, ndeko mwasi to voisin oyo azuwaki poison ya langi ya lisasi.
- Mwana na ngai to ngai moto tobotami na mboka mosusu.
- Mwana na ngai atiyaka mingi bilokosi oyo ezali biloko te na kati ya munoko.

Nini mabe mpo na lisasi?

Lisasi ekoki ko:

- Sala mwana handicape
- ko changer caractere
- Kosala moto kizengi
- Kobebisa matoyi
- Kozelisa mwana koloba

Poison ya lisasi e utaka wapi?

Putulu oyo ebimaka na kati ya ba ndako ya kala nde esala batu bazuwa poison ya lisasi.

Putulu oyo balokotaka na pavema mpe batiyaka yango epayi bana batiyaka maboko mpe epay basakanaka na ba popies na bango. Bana mingi baye bazali na se ya mibu 3, mingi nde batiyaka misapi na popies na bango na kati ya minoko. Oyo ekotisaka noki poison ya lisasi na kati ya nzoto ya baye bazali kokola.

Ndenge nini na koyeba soki mwana na ngai azui poison ya lisasi?

Nzela moko ya kolakisa ezali ko meka makila naye. Bana mingi oyo bazui poison ya lisasi bazalaka na bango lokola maladi te.

Nini soki mwana na nga azali na Maine care?

MaineCare esengi bameka makila ya mwana mpo na lisasi ntango mwana azali mbula 1- to 2 Okoki kotuna dokotolo ya mwana nayo ameka makila ya mwana na lisasi.

Balola po na koyeba nzela ya kokengela mwana nayo na lisasi. →

Batela libota nayo

- Tala na website oyo : maine.gov/healthyhomes
- Benga mpo na bosalisi : **866-292-3474** • TTY: **Benga Maine Relay 711**





Soki ofinaki moko na kati ya maye ma lakisami epai mosusu ya mukanda oyo, tala oyo esengeli osala mpo kobenda mosika mwana nayo na lisasi.

Tala langi na kati na ndako nayo

- ✓ Tala lininisi nyonso, ekuki mpe pavema na ma nyaka nyonso, na biteni biteni ya langi Batela mwana mosika na bisika oyo.
- ✓ Tell your landlord about damaged paint.



Keep Things Clean

- ✓ Clean floors, windowsills and tabletops with wet mops or rags once a week.
- ✓ Sokola mwana nayo maboko liboso ya kolia na kolala.
- ✓ Sokola mbala moko na yenga ba poupees nyonso mpe obatela yango mosika na biteni biteni ya langi.



Biloko, bibero, tetines

- ✓ Leisa mwana nayo na mesa to na kiti ya likolo.
- ✓ Kotika mwana nayo alia biloko oyo ekweyi na se.
- ✓ Sokola tenite na biberon soki byango bikweyi na se liboso ya kopesa yango na mwana na yo.



Kopakola langi to milaku ya kobongisa

- ✓ Yekola ndege yako controler putulu ya lisasi liboso ya kobanda mosala nyonso ya kobongisa to ya kopakala langi na ndako.
- ✓ Tuna sima ya mosala batala soki putulu ya lisasi ekoki komonana project. Order a free test kit: maine.gov/healthyhomes.
- ✓ Benga to pesa mosala na “EPA-certified RRP contractor” asalela yo mosala wana. Yekola mimgi na epa.gov/lead.

Keba, komema lisasi na ndako yayo ko uta epai osalaka

- ✓ Soki osalaka na lisasi epai na mosala nayo, changer sapato na bilamba sikasika oyo. Tia bilamba nyonso ya busoto na kati ya saki yango moko to na kitunga. Sokola bilamba ya mosala mosika na oyo bilamba ya libota mobimba.
- ✓ Sokola nzoto nayo mobimba liboso ya kosimba mwana nayo.

Batela libota nayo

- Tala na website oyo : maine.gov/healthyhomes
- Benga mpo na bosalisi : **866-292-3474** • TTY: **Benga Maine Relay 711**

